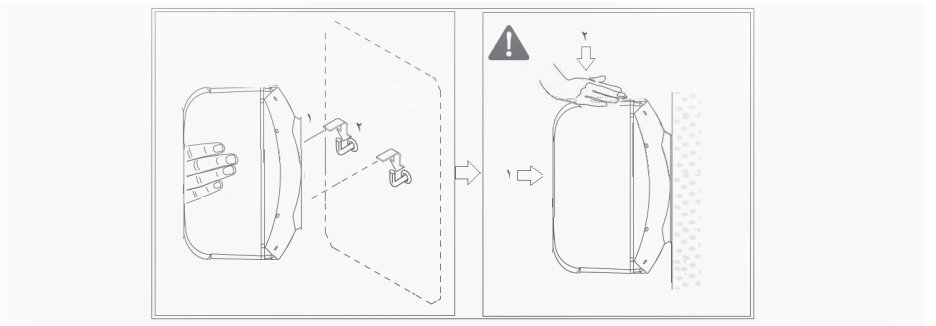
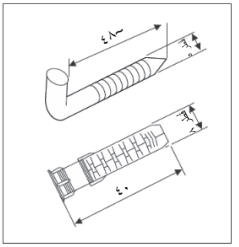
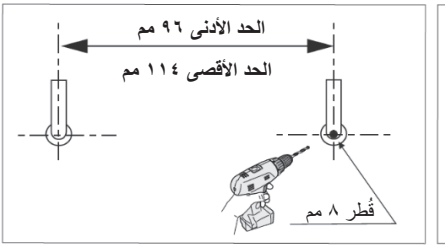
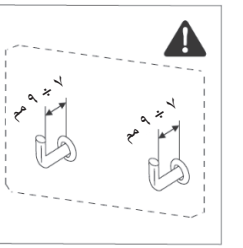
JUNKERS

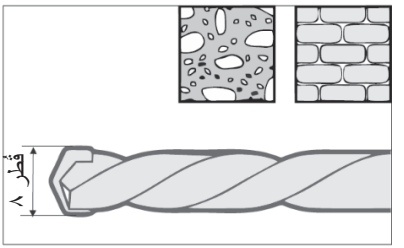
الموزع بريسيما
زنقة الحوزة
الدار البيضاء
المغرب

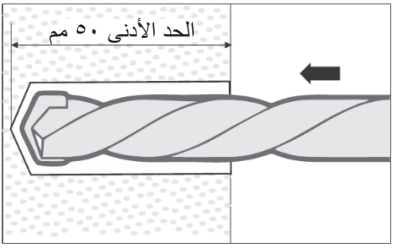

١
٢
٢
١

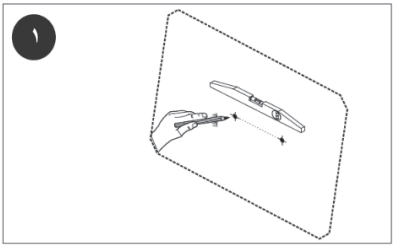

٤٨
٤٠

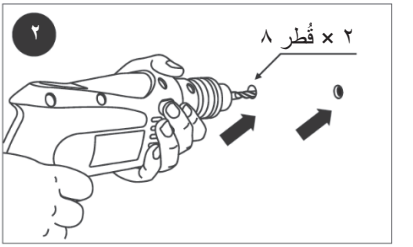

الحد الأدنى ٩٦ مم
الحد الأقصى ١١٤ مم
قُطر ٨ مم

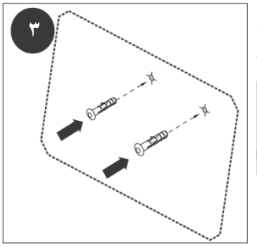

٧ ÷ ٩ مم
٧ ÷ ٩ مم

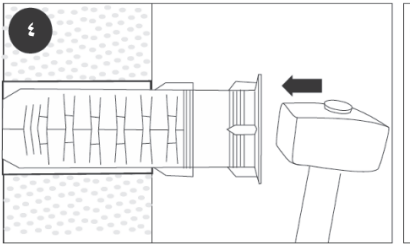

قُطر ٨

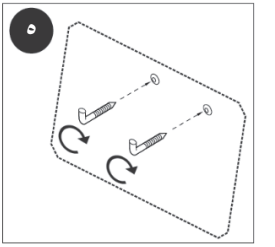

الحد الأدنى ٥٠ مم


١


٢
٢ × قُطر ٨


٣


٤


٥

ملاحظات

الشكوى							السبب	إزالة العطل
				X			الجزء الداخلي لوعاء التخزين به أوساخ متراكمة.	◄ قم بتصريف الماء الموجود في الجهاز ونظفه من الداخل. ◄ قم بفحص الإمداد بالماء (على سبيل المثال استخدم فلتر). ◄ قم بإجراء الصيانة وأعد ملء الوعاء.
					X		تلوث بكتيري.	◄ قم بتصريف الماء الموجود في خزان الماء الساخن ونظفه. ◄ قم بتطهير خزان الماء الساخن.
X		X					نظام إعادة دوران محتمل لماء الشرب، أو استهلاك زائد من الصنابير، أو تسريب في نظام الماء الساخن.	◄ قم بتقدير الوقت اللازم لإعادة التسخين (الجدول ← ٤، ٥). ◄ استبدل المنتج بآخر له سعة كافية.

الجدول ٦

٩ الأعطال

٩-١ العطل/السبب/العلاج

يصف الجدول التالي كيفية إزالة الأعطال الممكنة.

خطر:
لا ينبغي القيام بأي أعمال تجميع أو صيانة أو إصلاح إلا من قبل متخصص معتمد.

الشكوى								السبب	إزالة العطل
ماء بارد	ماء ساخن جدا	سعة امتلاء محدودة للغاية	تسرب مستمر بصمام الأمان	ماء بلون الصدأ	ماء ذو رائحة كريهة	أصوات في خزان الماء الساخن			
X								تم تشغيل قاطع الجهد الزائد أو مفتاح الأمان (القدرة عالية للغاية).	◄ تأكد من أن كابل الجهاز مصمم للإمداد بالطاقة المطلوبة.
X	X							تم تعيين درجة حرارة غير صحيحة باستخدام منظم درجة الحرارة.	◄ اضبط منظم درجة الحرارة.
X								تم تشغيل قاطع الأمان عالي الحد.	◄ تأكد من إدخال الثرموستات بشكل صحيح في تجويف قنينة الثرموستات. ◄ أعد ضبط الثرموستات (← القسم ٨-٣). ◄ قم بتقييم احتياجات الصيانة (على سبيل المثال إزالة الكلس عن السخان الكهربائي، إزالة الأوساخ).
X								عنصر تسخين معيب.	◄ استبدل عنصر التسخين.
X								تشغيل غير صحيح لمحدد درجة الحرارة.	◄ استبدل محدد درجة الحرارة أو قم بتركيب آخر جديد.
X		X	X			X		وجود قشور كلسية على خزان الماء الساخن و/أو مجموعة الأمان.	◄ قم بإزالة التكلس. ◄ قم بتقييم الحاجة إلى صيانة أكثر تواترًا أو معالجة الماء إذا كان السبب ارتفاع عسر الماء. ◄ إذا لزم الأمر، استبدل مجموعة الأمان.
		X	X			X		ضغط الماء في النظام.	◄ تحقق من ضغط ماء النظام. ◄ إذا لزم الأمر، قم بتركيب مخفض للضغط (← الشكل ٩). ◄ تحقق من الحاجة إلى خزان تمدد (قبل التحميل ٠,٥ بار أقل من الحد الأقصى للضغط).
		X				X		قدرة شبكة الإمداد بالماء.	◄ تحقق من الأنابيب.

الجدول ٦

٨-٢-٤ عدم الاستخدام لفترة طويلة (أكثر من ٣ شهور)

عند عدم استخدام خزان الماء الساخن لفترة طويلة (أكثر من ٣ شهور)، يجب أن يتم استبدال ماء الخزان.

- ◄ افصل خزان الماء الساخن عن الكهرباء.
- ◄ أفرغ خزان الماء الساخن بالكامل.
- ◄ املأ خزان الماء الساخن، إلى أن يسيل الماء من صنابير الماء الساخن.
- ◄ بعد ذلك قم بتوصيل خزان الماء الساخن بالكهرباء.

٨-٣ ثرموستات الأمان

إن خزان الماء الساخن مجهز بتجهيزة سلامة أوتوماتيكية. وعند تصاعد درجة حرارة الماء في خزان الماء الساخن لأعلى من القيمة الحدودية المضبوطة، تقوم تجهيزة السلامة بفصل التيار الكهربائي عن خزان الماء الساخن تفاديًا لخطر الحوادث.

خطر: ينبغي ألا يقوم بإصلاح أعطال محدد درجة الحرارة إلا متخصص معتمد!

يجب عدم تنشيط محدد درجة حرارة السلامة إلا بعد إصلاح العطل. لإصلاح عطل محدد درجة حرارة السلامة:

- ◄ اضغط مفتاح إيقاف العطل (شكل ١٤)، [٤]).

إذا كان ثرموستات الأمان يعمل بشكل متكرر:

- ◄ تأكد من تنظيف السخان الكهربائي بانتظام أكثر.

٨-٤ داخل الوعاء

قد يتسبب تخزين الماء عند درجات حرارة عالية وخصائص الماء نفسها في تكوين طبقة من الكلس على سطح السخان الكهربائي و/أو تراكم البقايا داخل الوعاء، وهذا يؤثر بشكل أساسي على:

- نوعية المياه
- استهلاك الطاقة
- الأداء الوظيفي للجهاز
- عُمر تشغيل الجهاز

من ضمن أمور أخرى، تؤدي العواقب المذكورة أعلاه إلى نقل حراري منفخض بين السخان والمياه، ما يتسبب في بدء تشغيل/إيقاف الثرموستات بشكل متكرر أكثر وارتفاع استهلاك الطاقة واحتمالية تفعيل وحدة الأمان في حال تجاوز حدود درجة الحرارة (يلزم إعادة ضبط الثرموستات يدويًا).

لأداء وظيفي مثالي، اتبع التوصيات التالية:

- ◄ نظف الجزء الداخلي من الوعاء.
- ◄ نظف السخان الكهربائي (أزل الكلس أو استبدله)
- ◄ افحص أنود المغنيسيوم.
- ◄ استبدل كم التوصيل المانع للتسرب الخاص بالشفة.

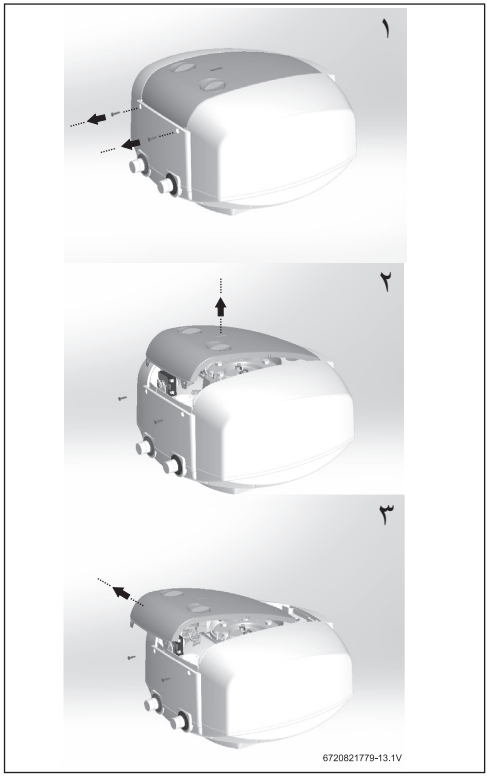
عمليات التدخل المذكورة أعلاه غير مشمولة في ضمان الجهاز.

٨-٥ بعد أعمال الصيانة

- ◄ أعد ربط جميع وصلات الماء، وتأكد من إحكامها.
- ◄ قم بتوصيل خزان الماء الساخن.

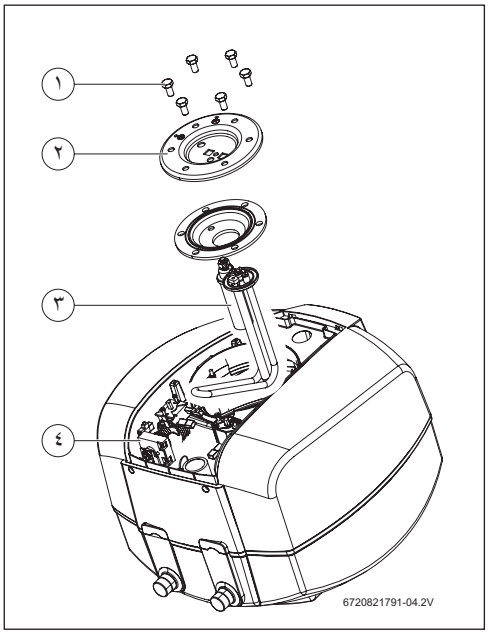
تحذير:
يجب فحص قطب المغنسيوم سنويًا واستبداله حين الضرورة. إن تشغيل خزان الماء الساخن بدون هذه الحماية سيؤدي إلى استبعاد الجهاز من الضمان.

- تأكد من فصل خزان الماء الساخن عن الكهرباء قبل القيام بأي أعمال عليه.
- أفرغ خزان الماء الساخن (← فصل ٦-٣).
- أخرج الغطاء من الخزان.



الشكل ١٣

- افصل مفتاح حماية خزان الماء الساخن.
- افصل كبل توصيل محدد درجة الحرارة.
- قم بفك براغي تثبيت شفة المهايأة [١].
- انزع شفة المهايأة [٢].
- افحص قطب المغنيسيوم [٣] واستبدله حين الضرورة.



الشكل ١٤ الوصول إلى الغرفة الداخلية وعلامات العناصر

[١] براغي التثبيت
[٢] شفة المهايئة
[٣] أنود المغنسيوم
[٤] ثرموستات الأمان

٨-٢-٣ التنظيف الدوري

خطر: خطر احتراق!
عند التنظيف الدوري يمكن أن يؤدي الماء الساخن إلى حدوث حروق خطيرة.
- لا تقم بالتنظيف إلا خارج أوقات التشغيل العادي.

- قم بتنبيه جميع المقيمين إلى خطر الاحتراق بسبب الماء الساخن.
- اضبط منظم درجة الحرارة على أعلى درجة حرارة، وذلك من خلال إدارة المنظم جهة اليمين إلى النهاية (← شكل ١١، [٤]).
- انتظر حتى يخبو مصباح التشغيل.
- افتح جميع صنابير الماء الساخن.
- ابدأ بصنبور الماء الأقرب إلى خزان الماء الساخن. اترك الماء الساخن ٣ دقائق على الأقل ليتسرب بأكمله من خزان الماء الساخن.
- أغلق صنابير الماء الساخن، واضبط محدد درجة الحرارة على درجة التشغيل الطبيعية.

٧ حماية البيئة/التخلص من الجهاز

تُعد حماية البيئة مبدأ أساسيًا من مبادئ مجموعة Bosch.
جودة المنتجات، والاقتصادية، وحماية البيئة تُعد بالنسبة لنا أهدافا متساوية في الأهمية، ويتم الالتزام بالقوانين واللوائح الخاصة بحماية البيئة بشكل صارم.
لحماية البيئة نستخدم أفضل تقنيات ومواد ممكنة مع مراعاة العوامل الاقتصادية.

التغليف

بالنسبة للتغليف فنحن نساهم في أنظمة إعادة تدوير خاصة ببلدان محددة، والتي تكفل تدويرا مثاليا.
جميع مواد التغليف المستخدمة صديقة للبيئة وقابلة لإعادة الاستخدام.

الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة

يجب تجميع الأجهزة الكهربية والإلكترونية غير الصالحة للاستعمال بشكل منفصل، وتسليمها إلى مراكز إعادة التدوير المتوافقة مع البيئة (التوجيه الأوروبي للأجهزة الكهربية والإلكترونية القديمة).

استخدم أنظمة الإرجاع والتجميع المحلية للتخلص من الأجهزة الكهربية والإلكترونية القديمة.

٨ المعاينة والصيانة

ينبغي ألا يقوم بالصيانة إلا متخصص معتمد.

٨-١ إرشادات للمشغل

٨-١-١ التنظيف

- لا تقم أبدا باستخدام سوائل تنظيف تحتوي على مواد كاشطة أو كاوية أو مذيبة.
- قم بتنظيف الغطاء الخارجي لخزان الماء الساخن عند الضرورة بقطعة قماش رطبة.

٨-١-٢ فحص صمام الأمان

- تأكد من أنه أثناء التسخين يمكن للماء أن يخرج عند مجرى صمام الأمان.
- لا تقم أبدا بسد مجرى صمام الأمام.

٨-١-٣ صمام الأمان

- افتح صمام الأمان يدويًا مرة واحدة على الأقل شهريًا (شكل ١٢).

تحذير:
ويراعى حينها أن لا يؤدي الماء المتدفق إلى حدوث أي إصابات أو تلفيات.

٨-١-٤ الصيانة والعناية بالجهاز

- يكون العميل مسؤولًا عن القيام بأعمال الصيانة والفحص بصورة دورية من خلال خدمة العملاء أو شركة متخصصة معتمدة.

٨-٢ أعمال الصيانة الدورية

تحذير:
قبل القيام بأعمال الصيانة:
- افصل خزان الماء الساخن عن الكهرباء.
- أغلق صمام حجز الماء (← شكل ٩).

- لا تستخدم إلا قطع الغيار الأصلية.
- اطلب قطع الغيار من كتالوج قطع غيار خزان الماء الساخن.
- عند القيام بأعمال الصيانة استبدل موانع التسرب المفكوكة بأخرى جديدة.

٨-٢-١ الفحص الوظيفي

- تحقق من سلامة وظائف جميع المكونات.

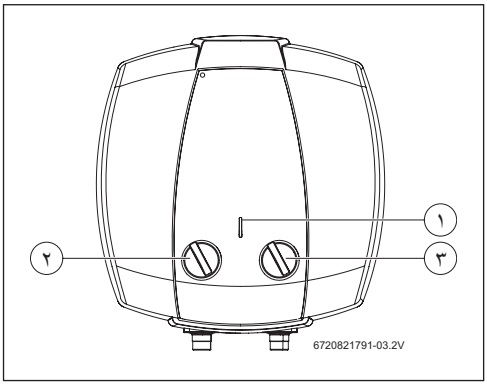
تنبيه: أضرار بالطبقة المصقولة!
لا تقم أبدا بتنظيف السطح الداخلي المصقول لخزان الماء الساخن باستخدام أي مواد مزيلة للجير. ولا يلزم استخدام أي منتجات أخرى لحماية الطبقة المصقولة.

٨-٢-٢ أنود المغنسيوم

إن خزان الماء الساخن محمي من الصدأ من خلال قطب مغنسيوم موجود داخل وعاء الخزان.

تحذير:
ولا يُسمح بتشغيل خزان الماء الساخن إلا عندما يكون قطب المغنسيوم مثبتا بداخله.

٦ الاستخدام



الشكل ١١ واجهة المستخدم

[١] مصباح التشغيل
[٢] التشغيل/الإيقاف
[٣] منظم درجة الحرارة

تنبيه: يجب أن يتم أول تشغيل لخزان الماء الساخن من قِبل متخصص معتمد. ويقوم هذا المتخصص بتوفير كافة المعلومات اللازمة للعميل، لضمان التشغيل السليم لخزان الماء الساخن.

٦-١ تشغيل/إيقاف خزان الماء الساخن

التشغيل

◄ اضبط المفتاح على الوضع "I".

الإيقاف

◄ اضبط المفتاح على الوضع "0".

٦-٢ ضبط درجة حرارة الماء الساخن

عند وصول درجة حرارة الماء إلى القيمة المضبوطة، يتم إيقاف عملية التسخين عبر خزان الماء الساخن (يخبو مصباح التشغيل). وعندما تكون درجة حرارة الماء أقل من القيمة المضبوطة، تبدأ عملية التسخين في خزان الماء الساخن مجددًا (يضيئ مصباح التشغيل) حتى الوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة.

يمكن ضبط درجة الحرارة عبر منظم درجة الحرارة حتى درجة 70 °C.

زيادة درجة الحرارة

◄ قم بإدارة منظم درجة الحرارة إلى اليمين.

تقليل درجة الحرارة

◄ قم بإدارة منظم درجة الحرارة إلى اليسار.

٦-٢-١ وضع "مقاومة الصقيع" -

في هذا الوضع يعمل خزان الماء الساخن دائمًا عند وصول درجة الحرارة داخل الخزان إلى 5 °C.

◄ اضبط المفتاح على الوضع "-".

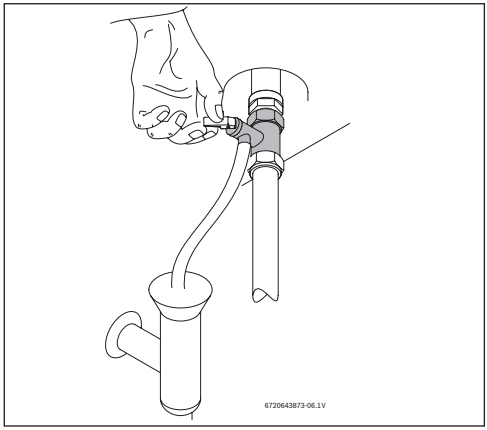
٦-٣ تفريغ خزان الماء الساخن

◄ افصل خزان الماء الساخن عن الكهرباء.

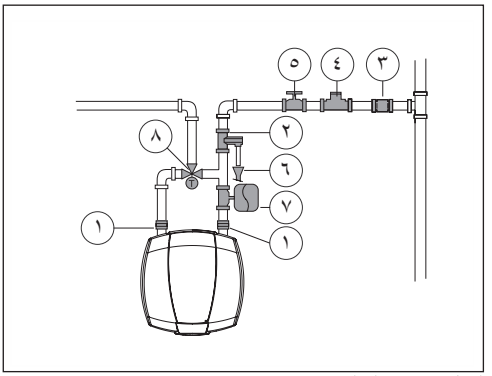
خطر: خطر احتراق!
قبل فتح صمام الأمان افتح صنبور الماء الساخن وافحص درجة حرارة الماء في خزان الماء الساخن.

◄ انتظر إلى أن تنخفض درجة حرارة الماء بصورة لا يمكن أن يتشكل معها خطر احتراق أو أي أضرار أخرى.

◄ أغلق صمام حجز الماء، وافتح إحدى صنابير الماء الساخن.
◄ افتح صمام الأمان (شكل ١٢).
◄ انتظر إلى أن يتم تفريغ خزان الماء الساخن.



الشكل ١٢ الفتح اليدوي لصمام الأمان



الشكل ١٠ وصلة الماء

[١] العزل الجلفاني
[٢] صمام تفريغ
[٣] صمام لا رجعي
[٤] صمام مخفض
[٥] صمام غلق
[٦] وصلة صرف
[٧] خزان التمدد
[٨] صمام خلط

لتجنب حدوث أعطال بسبب تذبذبات الضغط المفاجئة عند الإمداد بالماء ننصح بتركيب أحد الصمامات اللا رجعية الخاصة بالخزان.

في حالة خطر التجمد:
- ◄ أغلق خزان الماء الساخن.
- ◄ قم بتفريغ خزان الماء الساخن (← فصل ٦-٣).

-أو-

- ◄ لا تفصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- ◄ اختر أقل درجة حرارة للماء.

صمام الأمان

خطر:
- ◄ قم بتركيب صمام الأمان على وصلة الماء البارد بخزان الماء الساخن (شكل ٩ و١٠).

ملاحظة:
لا تقم أبدا بسد مجرى صمام الأمان.
- ◄ ولا تقم كذلك بتركيب أي ملحقات بين صمام الأمان ووصلة الماء البارد لخزان الماء الساخن الكهربائي.

إذا كان ضغط مدخل المياه بين ١,٥ و٣ بار، فليس من الضروري تركيب صمام مخفض للضغط.
إذا كان ضغط مدخل المياه أعلى من هذه القيم، فمن الضروري
- ◄ تركيب صمام مخفض للضغط (الشكل ٩، [٤]). سيعمل صمام الفائض عندما يرتفع ضغط الماء في الجهاز عن ٨ بار (± ١ بار)، ولهذا السبب من الضروري التخطيط لطريقة تصريف هذا الماء.
- ◄ قم بتركيب خزان التمدد (الشكل ٩، [٧]) لمنع تكرار فتح صمام الفائض. يجب أن يكون حجم خزان التمدد مساويًا لـ ٥٪ من حجم الجهاز.

٥-٤ التوصيل الكهربائي

خطر:
التعرض لصدمة كهربائية!
- ◄ قبل العمل على التوصيلات الكهربائية افصل خزان الماء الساخن عن الشبكة الكهربائية (فيوز أو غير ذلك).

كل تجهيزات التنظيم والمراقبة والسلامة بخزان الماء الساخن تم اختبارها بدقة وهي جاهزة للعمل.

تنبيه:
التأمين الكهربائي!
- ◄ يجب أن يحتوي مخطط الدوائر الكهربائية على وصلة منفصلة لخزان الماء الساخن، وحمايته عبر مفتاح قطع- mA 30 FI وسلك تأريض.

يجب أن يتم التوصيل الكهربائي بصورة متوافقة مع اللوائح المحلية السارية للتركيبات الكهربائية.

- ◄ قم بتوصيل خزان الماء الساخن بالكهرباء من خلال مقبس كهربائي بوصلة تأريض.

٥-٥ تشغيل خزان الماء الساخن

- ◄ تأكد من صحة تركيب خزان الماء الساخن.
- ◄ افتح صمامات الماء.
- ◄ افتح جميع صنابير الماء وقم بتفريغ أنابيب الماء تمامًا من الهواء.
- ◄ تأكد من إحكام جميع الروابط وامﻷ الخزان بالكامل.
- ◄ بعد ذلك قم بتوصيل خزان الماء الساخن بالكهرباء.
- ◄ يتم إخطار العملاء بطريقة عمل خزان الماء الساخن وشرح كيفية استخدامه.

٣-٥ التثبيت الحائطي

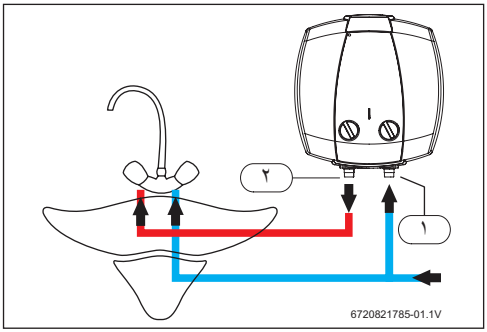
تنبيه: أضرار التآكل بوصلات خزان الماء الساخن!
- قم بتأمين وصلات الماء باستخدام صواميل الفصل العازلة. يتم بذلك تفادي حدوث تسرب (التيار المستمر) بين الوصلات الهيدروليكية المعدنية مما يحول دون حدوث التآكل.

تنبيه: أضرار بالممتلكات!
- مع الماء المشتمل على شوائب ينبغي تركيب فلتر عند مدخل الماء.

ملاحظة: تلف المواد!
- لتفادي وصول الصدأ واللون والرائحة إلى الماء، عليك مراعاة المعلومات الموضحة في الجدول ٢ الخاصة بمتطلبات ماء الشرب، فضلًا عن الحاجة المحتملة لتعديل التركيب وفقًا لنوع المياه (مثلًا إضافة أنظمة فلاتر أو تغيير مصدر الإمداد).

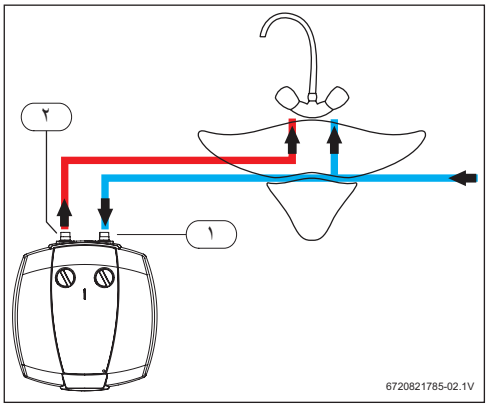
نصيحة:
- ينبغي أولاً شطف النظام، لأن جزيئات الأوساخ تقلل من تدفق الماء، ويمكن أن تمنع التدفق تمامًا في حالة كثافة الأوساخ.

- قم بتعليم مواسير الماء البارد والساخن بوضوح، لتجنب الالتباس (← شكل ٧ و٨).



الشكل ٧ التركيب فوق حوض الغسيل

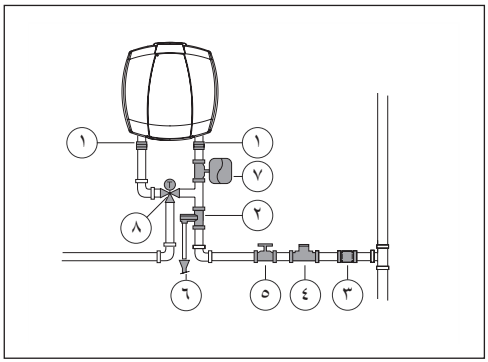
[١] مدخل الماء البارد (يمينًا)
[٢] مخرج الماء الساخن (يسارًا)



الشكل ٨ التركيب تحت حوض الغسيل

[١] مدخل الماء البارد (يمينًا)
[٢] مخرج الماء الساخن (يسارًا)

- استخدم الملحقات المرفقة للوصلات الهيدروليكية.



الشكل ٩ وصلة الماء

٣ التعليمات

يجب الالتزام بالمعايير السارية عند التركيب والتعامل مع خزان الماء الساخن الكهربائي.

٤ النقل

- ◀ لا تسمح بسقوط المنتَج.
- ◀ انقل المنتَج في العبوة الأصلية واستخدم وسيلة نقل مناسبة.

٤-١ النقل والتخزين وإعادة التدوير

- يجب تخزين المنتج في مكان جاف مؤمن ضد الصقيع.
- إذا كان ذلك ممكنًا، فيجب الالتزام بالتوجيه EU 2002/96/EG الخاص بالتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة.

٥ التركيب

لا يُسمح بالقيام بالتثبيت، والتوصيل الكهربائي، والتشغيل لأول مرة إلا من قبل شركة متخصصة معتمدة من شركة توزيع الغاز أو الكهرباء.

٥-١ ملاحظات هامة

تنبيه:
- ◀ لا تدع خزان الماء الساخن يسقط.
- ◀ لا تخرج خزان الماء الساخن من كرتونة التعبئة إلا في الحجرة التي سيتم تركيبه فيها.
- ◀ لا تسند الجهاز على توصيلات الماء أبدًا.
- ◀ إذا كان ذلك ممكنًا، فيجب أن يتم تركيب خزان الماء الساخن و/أو ملحقاته الكهربائية وفقًا للمعيار IEC 60364-7-701.
- ◀ للتثبيت قم باختيار حائط ذي قدرة حمل كافية لتحمل خزان الماء الساخن الممتلئ، ← انظر صفحة ٦.

تنبيه: تعرض عناصر التدفئة للتلف!
- ◀ قم أولًا بتوصيل أنابيب الماء، واملأ خزان الماء الساخن بالماء.
- ◀ بعد ذلك قم بتوصيل خزان الماء الساخن بالكهرباء من خلال مقبس كهربائي بوصلة تأريض.

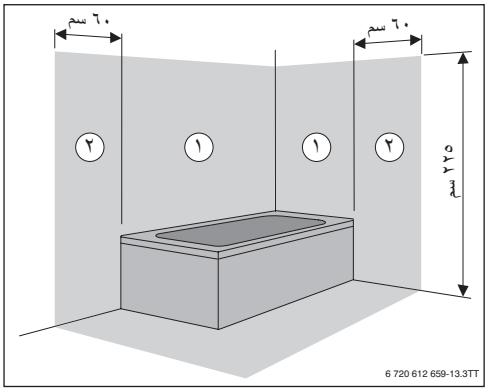
٥-٢ اختيار مكان التثبيت

تنبيه:
- ◀ للتثبيت قم باختيار حائط ذي قدرة حمل كافية لتحمل خزان الماء الساخن الممتلئ، (← انظر صفحة ٦).

القواعد الخاصة بموقع التركيب
- ◀ التزم بالمتطلبات الخاصة بالدولة.
- ◀ يجب ألا يتم تركيب الجهاز على مصدر حراري معرضًا للعوامل، أو في بيئات مسببة للتآكل.
- ◀ قم بتركيب خزان الماء الساخن في غرف لا تقل درجة حرارتها عن ٠ درجة مئوية.
- ◀ قم بتركيب الجهاز فقط في مواقع يسهل الوصول إليها لأغراض الصيانة.
- ◀ قم بتركيب خزان الماء الساخن بالقرب من صنبور الماء الساخن الأكثر استخدمًا لتقليل فقدان الحرارة وزمن الانتظار.
- ◀ قم بتركيب خزان الماء الساخن في غرفة تسمح باستبدال أنود المغنيسيوم، وإجراء الصيانة اللازمة.

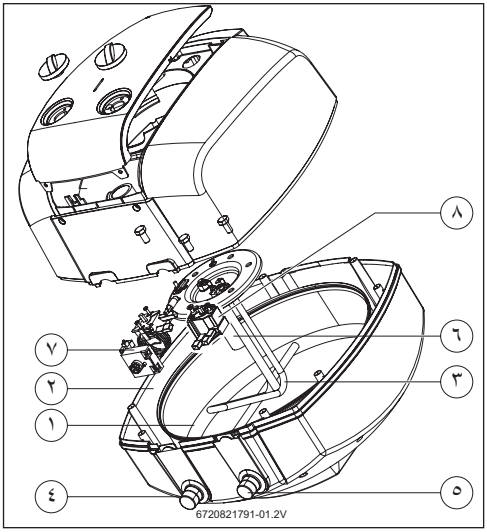
نطاق الحماية ١ و٢
- ◀ لا تقم بالتركيب في نطاق الحماية ١ و٢.
- ◀ قم بتركيب خزان الماء الساخن خارج نطاقات الحماية وعلى بعد لا يقل عن ٦٠ سم من حوض الاستحمام.

تنبيه:
- ◀ تأكد من أن خزان الماء الساخن متصل بصورة ثابتة بالنظام (صندوق الفيوزات) من خلال وصلة حماية.



الشكل ٦ نطاقات الحماية

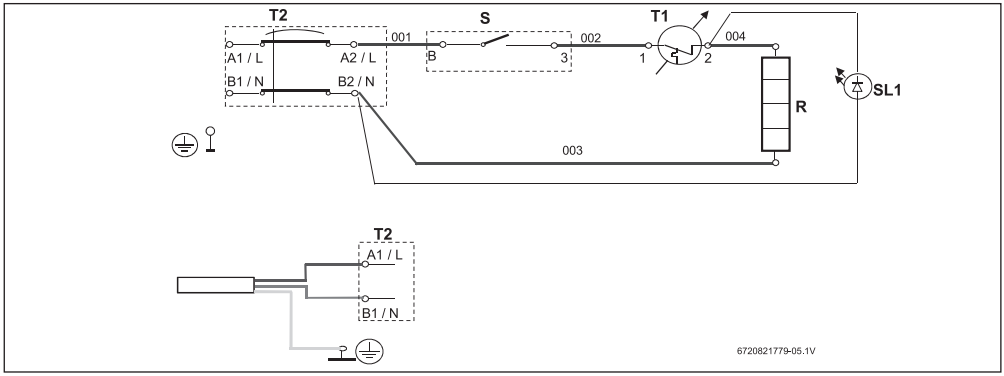
٨.٢ المكونات



الشكل ٢ البنية

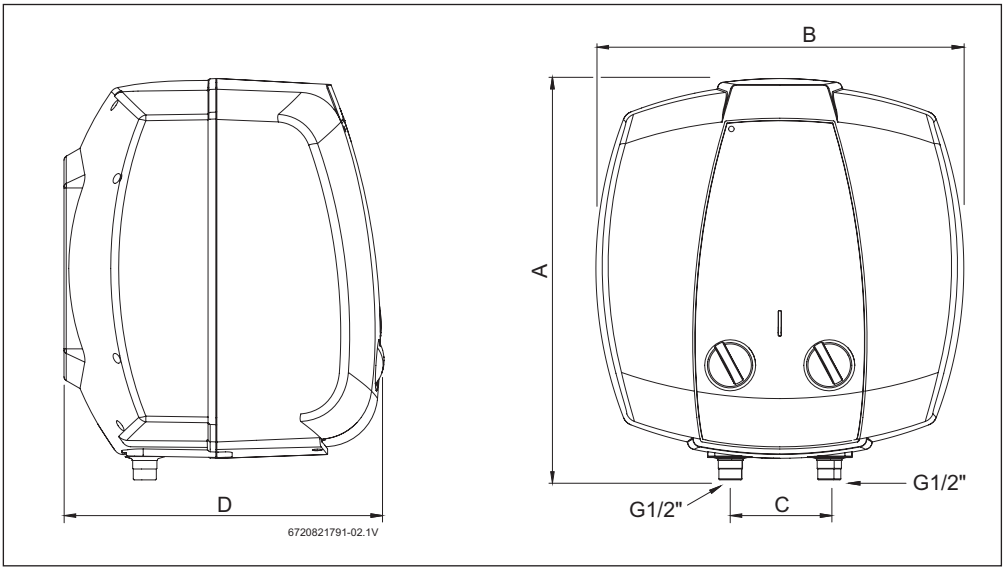
[١] وعاء الخزان
[٢] طبقة عازلة من البولي-يوريثان خالية من الكلوروفلوروكربون
[٣] عنصر التدفئة
[٤] مخرج الماء الساخن ٢/١"
[٥] مدخل الماء البارد ٢/١"
[٦] أنود المغنسيوم
[٧] محدد درجة حرارة السلامة
[٨] منظم درجة الحرارة

٩.٢ شبكة الأسلاك الكهربائية



الشكل ٥ مخطط التوصيلات

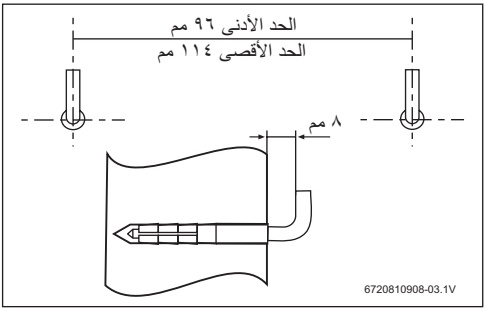
٧-٢ الأبعاد



الشكل ٢ الأبعاد بالمليمتر (التثبيت على الحائط)

المنتَج	A	B	C	D
ES010...	٤٠٦	٣٧٢	١٠٠	٢٥٧
ES015...	٤٠٦	٣٧٢	١٠٠	٣٢٤

الجدول ٥



الشكل ٣ الأبعاد بالمليمتر

٦-٢ البيانات التقنية

يتناسب هذا الجهاز مع متطلبات المعايير الأوروبية 2014/35/EG و2014/30/EG.

البيانات التقنية	الوحدة	ES 010	ES 015
عموميات			
المحتوى	لتر	١٠	١٥
وزن الخزان فارغًا	كجم	٧,٧	٩,٤
وزن الخزان ممتلئًا	كجم	١٧,٧	٢٤,٤
الماء			
أقصى ضغط مدخل مسموح به	bar	٨	
وصلات الماء	Zoll	١/٢	
النظام الكهربائي			
قدرة الأداء	W	١٥٠٠	١٥٠٠
زمن التسخين (ΔT- 50 °C)		٠ ساعات ٢٣ دقيقة	٠ ساعات ٣٥ دقيقة
فلطية الإمداد	VAC	٢٣٠	
التردد	هرتز	٥٠	
التيار الكهربائي (مرحلة واحدة)	A	٦,٥	٦,٥
كابل الكهرباء مع القابس (النوع)		H05VV - F 3Gx1.0 mm^2 oder H05VV - F 3Gx1.5 mm^2	
فئة الحماية		I	
نوع الحماية		IPX4	
درجة حرارة الماء			
نطاق درجة الحرارة	°C	حتى ٧٠	

الجدول ٤ البيانات التقنية

٢ البيانات التقنية والأبعاد

٢-١ الاستخدام وفقا للتعليمات

خزان الماء الساخن مخصص لتسخين وتخزين ماء الشرب. ويجب مراعاة اللوائح والتعليمات والمعايير المحلية السارية الخاصة بماء الشرب.

لا تقم بتركيب الخزان إلا في الأنظمة المغلقة.

أي استخدام آخر يُعد غير موافق للتعليمات. ولا تدخل الأضرار الناجمة عن ذلك في إطار الضمان.

متطلبات ماء الشرب	الوحدة	
عسر الماء، الحد الأدنى	ppm grain/US gallon °dH	١٢٠ ٧,٢ ٦,٧
pH، أدنى. – أقصى.		٦,٥ - ٩,٥
قابلية التوصيل، أدنى – أقصى	µS/cm	١٣٠ - ١٥٠٠

الجدول ٢ متطلبات ماء الشرب

٢-٢ نظرة عامة على الطراز

ES	010	5	1500 W	JU	M1	R	K	N	W	V	TB
ES	050	5	1500 W	JU	M2	X	K	T	W	V	B

الجدول ٣

[ES] خزان الماء الساخن الكهربائي
[010] محتوى الخزان
[5] الإصدار
[1500W] الأداء
[JU] المصنع
[M1] البنية
[R] تصميم مستطيل
[K] منظم درجة الحرارة
[N] بدون ترمومتر
[W] التركيب الحائطي
[V] التجميع الرأسي
[B] التوصيلات في السطح السفلي
[T] التوصيلات في السطح العلوي

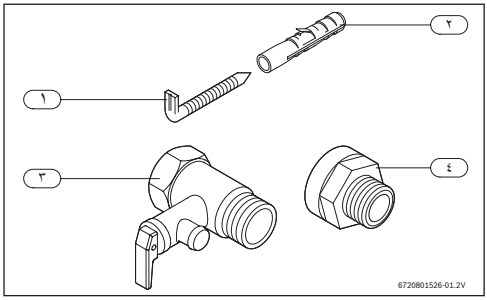
٢-٣ وصف خزان الماء الساخن

- إن وعاء الخزان مصنوع من صلب مصقول وفقا للمعايير الأوروبية
- ثبات ضغط عال
- غلاف الجدار الخارجي: صفيح من الصلب و/أو بلاستيك
- سهل الاستخدام
- عازل حراري، بولي يوريثان خالٍ من الكلوروفلوروكربون
- قطب حماية من المغنسيوم.

٢-٤ الحماية من الصدأ

الجدار الداخلي لخزان الماء الساخن مطلي بالمينا، مما يضمن احتكاكًا محايدًا تمامًا ومتوافقًا مع ماء الشرب داخل الخزان. وكحماية إضافية تم تركيب قطب مغنسيوم.

٢-٥ الملحقات (متضمنة في مواد تسليم خزان الماء الساخن)



الشكل ١

[١] البراغي (2x)
[٢] الدسار (2x)
[٣] صمام الأمان (8 bar)
[٤] صواميل عازلة (2x)

الصيانة

- ◀ ينبغي ألا يقوم بالصيانة إلا متخصص معتمد.
- ◀ افصل خزان الماء الساخن عن الكهرباء قبل أي أعمال صيانة.
- ◀ يكون المستخدم مسؤولًا عن الأمان والتوافق البيئي عند قيامه بأعمال التركيب والصيانة.
- ◀ لا تستخدم إلا قطع الغيار الأصلية.

التسليم لمشغل الجهاز

عند التسليم قم بإعلام مشغل الجهاز بكيفية استخدام وحدة التدفئة وشروط تشغيلها.

- ◀ اشرح الشروط، وتناول على وجه الخصوص جميع الإجراءات المتعلقة بالسلامة.
- ◀ أشر بوضوح إلى أن إجراء أي تعديلات أو إصلاحات لا بد أن يتم من قبل متخصص معتمد.
- ◀ أشر إلى ضرورة القيام بأعمال الفحص والصيانة لضمان التشغيل الآمن الصديق للبيئة.
- ◀ انقل أدلة التركيب والتشغيل إلى المشغل ليحتفظ بها.

سلامة الأجهزة الكهربائية للاستخدام المنزلي والأغراض المشابهة

لتفادي الخطر الناجم عن الأجهزة الكهربائية تسري التعليمات التالية وفقا للمعيار EN 60335-1:

"يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل أطفال يزيد عمرهم عن ٨ أعوام، وأشخاص ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة، أو أشخاص ذوي خبرة ومعرفة محدودة، عندما يكونوا تحت إشراف، أو عندما يتم تعريفهم بكيفية الاستخدام الآمن للجهاز وتوعيتهم بالمخاطر الناجمة عن ذلك. لا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا يسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة الخاصة بالمستخدم، إلا تحت إشراف."

"عندما تكون الوصلة الكهربائية تالفة، يجب استبدالها من قبل المنتج أو خدمة العملاء لدى المنتج، أو من قبل طرف آخر متخصص، وذلك لتجنب أي مخاطر."

١ شرح الرموز وتعليمات الأمان

١-١ شرح الرموز

إشارات تحذيرية

يتم تعليم الإشارات التحذيرية داخل النص بمثلث تحذير. إضافة لذلك توضح الكلمات الإشارية نوع ومدى خطورة النتائج، في حالة عدم اتباع التدابير اللازمة لتجنب المخاطر.

تم تعريف الكلمات الإشارية التالية، ويمكن استخدامها في هذا المستند:

- **ملاحظة** تعني احتمالية حدوث ضرر.
- **تنبيه** تعني احتمالية حدوث إصابات جسدية خفيفة إلى متوسطة.
- **تحذير** تعني احتمالية وقوع إصابات جسدية خطيرة أو إصابات تهدد الحياة.
- **خطر** تعني وقوع إصابات جسدية خطيرة أو إصابات تهدد الحياة.

معلومات هامة

يتم تعليم المعلومات الهامة التي لا توقع مخاطر بالإنسان أو الأغراض بالرمز المجاور لهذا النص.

رموز أخرى

الرمز	المعنى
◀	خطوة العمل
←	إحالة إلى موضع آخر في المستند
•	قائمة/عنصر بالقائمة
–	قائمة/عنصر بالقائمة (المستوى الثاني)

الجدول ١

١-٢ تعليمات الأمان

التركيب

- ◀ ينبغي ألا يقوم بالتركيب إلا متخصص معتمد.
- ◀ إذا كان ذلك ممكنا، فيجب أن يتم تركيب خزان الماء الساخن و/أو ملحقاته الكهربائية وفقا للمعيار IEC 60364-7-701.
- ◀ يجب أن يتم تركيب خزان الماء الساخن في محيط مؤمن ضد الصقيع.
- ◀ قبل البدء في الوصلات الكهربائية ينبغي الانتهاء من إنشاء الوصلة الهيدروليكية واختبار إحكامها.
- ◀ افصل خزان الماء الساخن عن الكهرباء قبل أعمال التركيب.

التثبيت والتعديل

- ◀ لا يُسمح بتثبيت أو تعديل خزان الماء الساخن إلا من قِبل متخصص معتمد.
- ◀ لا تقم أبدا بسد مجرى صمام الأمام.
- ◀ يجب ربط فتحة التصريف للصمام بأنبوب نحو الأسفل في الهواء الطلق في مكان غير معرض للتجمد.
- ◀ أثناء التسخين يمكن للماء أن يخرج عند مجرى صمام الأمان.

فهرس

١ **شرح الرموز وتعليمات الأمان** ٣
١-١ شرح الرموز ٣
١-٢ تعليمات الأمان ٣

٢ **البيانات التقنية والأبعاد** ٥
٢-١ الاستخدام وفقا للتعليمات ٥
٢-٢ نظرة عامة على الطراز ٥
٢-٣ وصف خزان الماء الساخن ٥
٢-٤ الحماية من الصدأ ٥
٢-٥ الملحقات (متضمنة في مواد تسليم خزان الماء الساخن) ٥
٢-٦ البيانات التقنية ٦
٢-٧ الأبعاد ٧
٢-٨ المكونات ٨
٢-٩ شبكة الأسلاك الكهربائية ٨

٣ **التعليمات** ٩

٤ **النقل** ٩
٤-١ النقل والتخزين وإعادة التدوير ٩

٥ **التركيب** ٩
٥-١ ملاحظات هامة ٩
٥-٢ اختيار مكان التثبيت ٩
٥-٣ التثبيت الحائطي ١٠
٥-٤ التوصيل الكهربائي ١١
٥-٥ تشغيل خزان الماء الساخن ١١

٦ **الاستخدام** ١٢
٦-١ تشغيل/إيقاف خزان الماء الساخن ١٢
٦-٢-١ وضع "مقاومة الصقيع" - ١٢
٦-٣ تفريغ خزان الماء الساخن ١٢

٧ **حماية البيئة/التخلص من الجهاز** ١٣

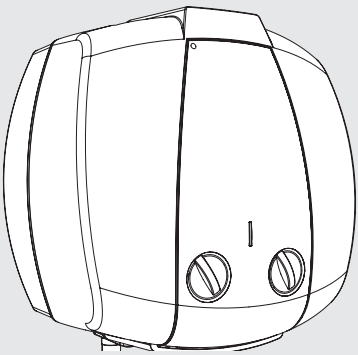
٨ **المعاينة والصيانة** ١٣
٨-١ إرشادات للمشغل ١٣
٨-١-١ التنظيف ١٣
٨-١-٢ فحص صمام الأمان ١٣
٨-١-٣ صمام الأمان ١٣
٨-١-٤ الصيانة والعناية بالجهاز ١٣
٨-٢ أعمال الصيانة الدورية ١٣
٨-٢-١ الفحص الوظيفي ١٣
٨-٢-٢ أنود المغنسيوم ١٣
٨-٢-٣ التنظيف الدوري ١٤
٨-٢-٤ عدم الاستخدام لفترة طويلة (أكثر من ٣ شهور) ١٥
٨-٣ ثرموستات الأمان ١٥
٨-٤ داخل الوعاء ١٥
٨-٥ بعد أعمال الصيانة ١٥

٩ **الأعطال** ١٦
٩-١ العطل/السبب/العلاج ١٦

خزان الماء الساخن

Elacell

ES 010/015 5



JUNKERS

دليل التركيب والتشغيل

6720821808(2021/08)MA